

**АФОРИЗМ: ПОНЯТИЕ, ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ СТАТУС,
СТРУКТУРНО-СОДЕРЖАТЕЛЬНАЯ СПЕЦИФИКА**

© 2017 Авдеева А.С., Водоватова Т.Е.

Самарский университет государственного управления
«Международный институт рынка», г. Самара, Россия

В статье рассматривается структурно-семантическая специфика афоризма как яркого явления языка и культуры. В качестве структурных признаков афоризма отмечаются его устойчивость, интертекстуальность, наличие авторства, краткость, экспрессивность, запоминающаяся форма. Семантическими признаками афоризма признаются глубина (имплицитность), наличие слов-концептов, обобщенность, общезначимость, вневременной характер, законченность, парадоксальность. Приводятся данные эксперимента, проведенного с целью выявления семантической глубины афоризмов. Устанавливается статус афоризма в языке как малоформатного текста.

Ключевые слова: афоризм, структурные признаки, семантические признаки, семантическая глубина, имплицитный смысл, малоформатный текст.

Структурно-семантические аспекты афоризмов привлекают самое пристальное внимание современных лингвистов. За последнее десятилетие данной теме было посвящено множество работ – диссертаций, монографий, научных статей. Неослабевающий интерес к изучению афоризмов можно объяснить целым рядом обстоятельств, среди которых господство в современном языкознании антропоцентрической парадигмы, предполагающей направленность на изучение языковых единиц (к которым принадлежат в том числе и афоризмы), отражающих способ видения мира и образ мышления того или иного народа. Еще одной причиной актуальности изучения афоризмов можно назвать дискуссионный характер основных лингвистических параметров афоризма: его определения, структурных и содержательных особенностей, функций, места в пармиологическом фонде языка; это является показателем того, что афоризм предстаёт перед исследователями недостаточно определенным явлением, а значит, требует более детального и комплексного изучения. Наконец, семантический аспект афоризмов представляется актуальным с точки зрения лингвистического исследования с целью последующей разработки стратегии их перевода.

Определение афоризма можно найти как в различных энциклопедических, толковых,

лингвистических словарях, так и в достаточно большом количестве публикаций различных авторов на эту тему. В словарях, как правило, афоризму дается краткое, сжатое определение, отражающее несколько основных, понятиеобразующих признаков: «краткое выразительное изречение», «лаконичное отточенное по форме и выражающее обобщенную мысль изречение» [15]. Авторы научных статей предлагают чуть более развернутые определения афоризма: «некоторое изречение, выражающее в художественной форме законченную мысль автора», «тип высказывания, позволяющий без доказательств, без сложной аргументации, единственно силой изощренной неожиданности формулировки убеждать чистым утверждением, не столько доказывая, сколько поражая». Наиболее обстоятельные, детально проработанные определения афоризма стоит искать в диссертациях и монографиях авторов, посвятивших изучению данного вопроса немало времени и усилий: «Афоризм – это текст малой формы, который имплицитно содержит более широкую информацию, чем та, которая выражена эксплицитно» [9], «краткое по форме изречение фразеологического типа, обладающее такими свойствами, как наличие в структуре слов-концептов; паспортизированность, воспроизводимость, раздельно-оформленность» [14].

Как видим, существует множество определений афоризма, причем их количество продолжает неуклонно расти. Связано это отнюдь не с тем, что предложенные варианты представляются другим авторам ошибочными или неточными; дело, очевидно, в том, что афоризм - явление очень многогранное, отдельными своими характеристиками сходное с другими явлениями, но также обладающее принадлежащими только ему особенностями. Безусловно, сложно описать такое явление одной фразой, не упустив ни одной важной детали. Рассмотрев определения афоризма из различных источников, мы пришли к выводу, что в основных моментах они не противоречат друг другу, а лишь выделяют конкретные признаки афоризма, наиболее важные по мнению того или иного автора.

Другим спорным вопросом относительно афоризмов является набор их признаков, то есть таких характерных черт, которые позволяют выделить афоризм как самостоятельную языковую единицу. Различные авторы выделяют неодинаковое количество таких признаков. Причина этого заложена, на наш взгляд, в том, что не все авторы имеют возможность полностью посвятить своё исследование изучению афоризма как такового, изучить его как целостное речевое произве-

дение, то есть совокупность отдельных элементов, неразрывно взаимосвязанных друг с другом. Чаще всего научные работы посвящены изучению конкретного аспекта афоризма (в свете интертекстуальности [4], в плане структурных характеристик, афоризмы Р. М. Рильке в аспекте перевода [7] и др.). Реже они охватывают целый спектр вопросов и, как правило, представляют собой монографии («Афористика», «Русская афористика» [14] и др.), в единичных случаях статьи («Афористика – лаборатория мышления»). Таким образом, представляется целесообразным объединить и обобщить имеющуюся информацию.

В результате проведённого исследования нами были выделены признаки афоризмов, подразделяющиеся на конститутивные, то есть присущие всем без исключения афоризмам, и факультативные – такие, которые могут быть свойственны тому или иному афоризму, но не являются понятиеобразующими признаками. Иными словами, при отсутствии факультативных признаков у афоризма данное высказывание афоризмом быть не перестаёт. Выделенные нами признаки подразделяются далее на структурные и семантические. Наиболее удобно представить эти признаки в виде таблицы 1.

Таблица 1 – Признаки афоризмов

	Структурные	Семантические
Конститутивные	Устойчивость, интертекстуальность, наличие конкретного автора	Глубина/имплицитность, наличие слов-концептов, обобщённость, общезначимость, вневременность, претензия на истинность
		Законченность
Факультативные	Краткость, экспрессивность, легко запоминающаяся форма	Парадоксальность

Как видно из таблицы 1, структурные признаки афоризма характеризуют его строение, внутреннюю и внешнюю форму – своеобразный каркас, оболочку для смыслового содержания. Кратко поясним их особенности. Устойчивость афоризма предполагает его регулярное воспроизведение в речи в неизменном виде, с сохранением всех компонентов и порядка их следования. Признак интертекстуальности заключается в том, что

афоризмы, как правило, удачно вплетаются в канву других текстов и сами нередко содержат отсылки к другим текстам. Наличие конкретного автора означает, что авторство афоризма доподлинно известно и зафиксировано в материальных источниках. Законченность афоризма заключается в его смысловой и структурной цельности. Признак краткости афоризма состоит в том, что большинство афоризмов характеризуется

небольшим объёмом и, как правило, один афоризм представляет собой одно предложение, хотя, конечно, бывают и исключения. Экспрессивность афоризма заключается в его особой выразительности, которая достигается за счет использования ярких языковых форм. Легко запоминающаяся форма афоризма определяется его особой ритмико-интонационной формой; это впоследствии влияет и на его употребительность.

Структурные признаки афоризма представляются нам достаточно полно изученными в силу того, что они лежат «на поверхности», легко обозримы и не представляют особой трудности для их всестороннего исследования, чего нельзя сказать о семантических признаках афоризма, характеризующих его внутреннее содержание – суть высказывания, скрытую от глаз, и этим заметно усложняющих задачу исследователям афоризма.

Рассмотрим более подробно данный вопрос. Проведённое нами исследование позволило сделать вывод о том, что такой признак афоризмов, как «глубина», признаётся всеми авторами и не вызывает споров. Некоторые авторы вместо понятия глубина используют особый термин – имплицитность. Под имплицитностью в языке понимают «значение или дополнительные элементы значения, которые присутствуют в плане содержания, но отсутствуют в плане выражения» [17], то есть подтекст высказывания. Иными словами, это «информация, не составляющая непосредственного значения компонентов текста, зафиксированных в словаре, и, однако, воспринимаемая слушателем этого текста» [3]. В зависимости от контекста ситуации, фоновых знаний реципиента и его личного опыта заключённая в высказывании информация может быть воспринята неодинаково.

Так, афоризм О. Уайльда «Эхо часто прекраснее голоса, который оно повторяет» [1] в прямом значении описывает ситуацию, когда отражённая от препятствия голосовая волна возвращает звук, более красивый по сравнению с изначальным звуком; и такая ситуация представляется вполне естественной. Однако данное изречение нельзя было бы назвать афоризмом, если бы оно не обладало скрытым за буквальным смыслом подтекстом,

который характеризуется такой глубиной, что трактовать его можно большим количеством вариантов в зависимости от сложившегося контекста, диапазона тезауруса реципиентов, их жизненного опыта и степени концентрации внимания. Результаты опроса, проведённого в рамках настоящего исследования, подтверждают данное утверждение.

Итак, представленный выше афоризм О. Уайльда был предложен десяти респондентам с просьбой истолковать смысл данного высказывания. В результате восемь человек предложили собственную трактовку афоризма, ни одна из которых не повторяется; два человека не увидели в предложенном афоризме скрытый смысл, а поняли его буквально. Более того, один из респондентов предложил две совершенно разные трактовки афоризма (они представлены ниже под номерами 6 и 7); два человека попросили предоставить контекст для лучшего понимания афоризма, объясняя это тем, что в разных ситуациях могут понять высказывание по-разному.

Были предложены следующие трактовки афоризма:

1. Часто бывает, что в процессе общения человек, сам того не подозревая, выражает очень умную мысль, которая поражает его собеседников своей глубиной и, возможно, впоследствии оказывает определённое влияние на их жизни (а этот человек может об этом даже не догадываться, либо сам поражается глубине своей мысли – «о как сказал!»).

2. Рассказывая о событиях, люди части их приукрашивают – так, какая-либо история, путешествуя от человека к человеку, обрастает всё новыми подробностями и впоследствии звучит более эффектно и драматично, чем оригинальная версия.

3. У многих людей есть кумиры, на которых они стремятся быть похожими, стараются подражать им, перенимают их лучшие качества, избавляются от недостатков, тем самым постоянно самосовершенствуются, во много раз превосходя своих кумиров – как бы становятся их улучшенными версиями.

4. Когда мы обращаем внимание на успешного человека, нам в глаза бросаются только его достижения и победы, и мы не задумываемся над тем, что эти успехи дались

ему большим трудом и что каждый день ему приходится проходить через многое, чтобы поддерживать свой статус.

5. Хорошие поступки всегда воздаются людям добром, приумноженном во много-много раз.

6. Отголоски событий часто оказываются важнее, чем сам поступок.

7. Часто люди не замечают находящегося рядом с ними счастья, а вместо этого гонятся за чем-то далёким, представляющимся им более прекрасным.

8. Бывает так, что человека посетила какая-то идея, но ему не хватает способностей её осуществить, а другой человек, наоборот, имеет такую возможность, но не может сам додуматься до этой идеи; взяв идею у первого человека, второй создает что-то гениальное.

9. Сегодня – хорошо, а завтра будет ещё лучше. Только постоянно практикуясь, человек добивается высоких результатов; каждый раз, проходя один и тот же путь, человек делает это чуть лучше и быстрее.

Таким образом, результат этого небольшого эксперимента наглядно демонстрирует наличие у афоризма особой семантической глубины, которая предполагает множественность трактовок [5, 6]. Предположительно, «уровень» глубины у каждого афоризма будет различным: одни высказывания будут порождать множество смыслов, другие будут обладать меньшим количеством трактовок. Так или иначе, глубина всегда будет являться неотъемлемым признаком афоризма.

Другой важный содержательный признак афоризмов – наличие в них слов-концептов. Это такие слова, которые обозначают важные, актуальные понятия для всех людей в целом либо того или иного народа в частности и представляют собой смысловое ядро афоризма [14]. Примечательно, что до А.В. Корольковой, подметившей наличие у афоризмов такой отличительной черты, никто из исследователей о нём не упоминал, более того, даже в последующих исследованиях мало кто из авторов уделял данному признаку должного внимания. Между тем, А. В. Королькова утверждает, что абсолютно каждый афоризм характеризуется наличием по крайней мере одного слова-концепта, в противном случае данное

высказывание афоризмом считать нельзя [14]. Действительно, подтверждением этому служат многочисленные сборники афоризмов, построенные по тематическому делению афоризмов на группы, каждая из которых представлена тем или иным концептом: «любовь», «семья», «религия», «политика» и т.д.

Проиллюстрируем данное утверждение на примере. Афоризм Г.У. Бичера «Книги - это окна, через которые душа смотрит на мир» [8] выражает определённую мысль, которую каждый реципиент воспринимает и трактует по-своему в зависимости от того, как понимает содержащиеся в данной фразе концепты «книга», «душа», «мир». Если бы это изречение не характеризовалось наличием важных для человечества концептов, вряд ли оно нашло бы отклик среди стольких людей, которые его обдумывают, обсуждают, перефразируют, используют в своих работах и т.д.

Следующий семантический признак афоризма - обобщённость. Она обусловлена тем, что «предметом афористического жанра является общее, абстрактное, отвлечённое как источник объяснения единичного и конкретного». Иными словами, афоризм описывает не конкретные предметы действительности, а выражает общее понятие об этих предметах. Некоторые авторы также говорят о наличии у афоризмов своего рода маркеров всеобщности, которыми могут выступать такие слова, как «каждый», «любой», «все», «всегда» и т.д. [10]. Например: «Все философии в конечном счете абсурдны, но некоторые абсурднее, чем другие», «Всякая коммерция – это попытка определить будущее», «Всё следует принимать всерьёз, когда отказывает юмор» [1]. Представленные афоризмы С. Батлера содержат маркеры всеобщности «все», «всякая», «всё», которые явно дают понять - данное утверждение истинно для любой ситуации подобного рода, не важно с кем и в какое время она произойдёт. Однако подобные маркеры всеобщности нельзя считать неотъемлемой частью афоризмов, поскольку большая часть афоризмов их не содержит: «Жизнь – это усталость, растущая с каждым шагом», «Разбойники требуют кошельки или жизнь, женщины – и то и другое» [1].

Такие признаки афоризма, как общезначимость и вневременность, тесно связаны друг с другом и вытекают из двух предыдущих признаков, описанных выше. Общезначимость афоризма – это «определенная ценность содержащейся в нём информации для широкого круга людей» [2], что обусловлено именно наличием слов-концептов в афоризме, а также его обобщённостью. Тот факт, что афоризмы излагают вечные философские проблемы, не меняющиеся с течением времени, указывает на такой важный признак, как вневременность. Безусловно, по причине того, что некоторые важные для людей концепты могут угасать [11], значимость афоризмов, содержащих в себе эти концепты, также будет падать, но такое происходит чрезвычайно редко и затрагивает единичные афоризмы – очевидно, что такие концепты, как «любовь», «дружба», «семья» и др. будут существовать вечно, а вместе с ними будут продолжать своё существование и афоризмы. Именно благодаря совокупности всех этих признаков мы до сих пор читаем и обсуждаем афоризмы, созданные многие десятки и сотни лет назад: «Как ни коротки слова «да» и «нет», все же они требуют самого серьезного размышления» (VI в до н.э.), «Когда веселится сердце, расцветает лицо» (IV в. н.э.), «Наука есть не что иное, как отображение действительности» (XVII в.) [8].

Афоризмы заключают в себе результат наблюдений автора, его накопленных знаний и опыта. Будучи средоточием всеобщих философских идей, афоризм видится многим авторам в качестве формы познания действительности и источника истины, вследствие чего выделяется такой признак афоризмов, как претензия на истинность. Однако наличие данного признака не означает, что афоризм будет принят всеми как непоколебимая истина и не будет вызывать споров. Как известно, любое явление имеет как минимум две разные стороны, и с этой точки зрения оно может быть описано несколькими людьми совершенно по-разному, но в то же время каждое из этих описаний будет истинным. Именно поэтому нередко можно встретить афоризмы, описывающие одно явление с разных позиций: афоризм Ф. Бэкона «Друзья – воры времени» [1] и афоризм М.Т. Цицерона «Без истинной дружбы жизнь – ни-

что» [8]. В первом случае ситуация получает негативную оценку, во втором – положительную, но, так или иначе, оба афоризма описывают определённый жизненный опыт, и каждый из этих афоризмов несёт в себе долю истины.

Афоризмы всегда представляют собой самодостаточные высказывания, характеризующиеся наличием такого признака, как смысловая законченность. «Афоризм может считаться самостоятельным и законченным, если не требует знания контекста или специальных знаний, связанных с творчеством автора и его взглядами» [10]. Очень часто источниками возникновения афоризмов становятся полноценные произведения; изначально афоризмы вплетены в канву повествования, логически связаны с предыдущими и последующими фразами, однако благодаря смысловой законченности они могут быть вычленены из общего контекста и затем использованы в качестве самостоятельных высказываний. Например, афоризм Э.М. Ремарка «Человек слаб – в этом и заключается его прелесть» [8] изначально является частью целого произведения, в контексте которого обретает своё определённое значение: «Думаешь, я не знаю, зачем ты за последние две недели трижды заглядывал в «Шехерезаду»? В первый раз с тобой было синеокое черноволосое чудо красоты, потом ты приходил один. Человек слаб – в этом и заключается его прелесть». Однако афоризм, обладая смысловой законченностью, может быть понят и вне данного контекста.

Некоторые авторы говорят ещё об одном содержательном признаке афоризмов – парадоксальности. Стоит отметить, что среди содержательных признаков афоризмов парадоксальность является ещё и факультативным признаком, так как встречается далеко не у всех афоризмов. Однако афоризмы, обладающие данным признаком, имеют особую ценность, ведь они «способны обратить внимание читателя на нечто незамеченное, противоречивое, содержат в себе меткие остроумные наблюдения о действительности и неожиданную интерпретацию того или иного явления». Под парадоксом же понимается «суждение, расходящееся с общепринятым суждением или мнением» [13]. Таким образом, парадоксальные афоризмы выра-

жают неожиданную мысль, обличающую обычные вещи и явления в необычную форму или представляющую их в новом свете. Например, афоризм Ф. Бэкона «Природу побеждают, только повинаясь ее законам» [8] парадоксален по своей сути, так как мысль, содержащаяся в нём, на первый взгляд может показаться противоречивой. Считается, что существует лишь один выход из двух: побеждать либо повиноваться; однако автор афоризма заставляет нас взглянуть на данную ситуацию с новой стороны - побеждать можно повинаясь, а как именно – решать должен каждый сам.

В соответствии с выделенными признаками, некоторые из которых соотносятся с текстовыми категориями, большинство авторов относит афоризм к малоформатному тексту. При этом под малоформатным текстом принято понимать «текст обозримый и наблюдаемый в самых мелких деталях, обладающий такими важными характеристиками, как отдельность, выделенность, формальная и семантическая самодостаточность, тематическая определенность и завершенность» [16]. Очевидно, что афоризм отвечает всем вышеперечисленным критериям. Необходимо также учесть, что авторы акцентируют внимание не только на малом формате, но и на других специфических чертах афоризма, отличающих его от других текстов. Так, И.А. Наличникова поясняет, что «афоризм – это всё же особый вид текста со своими характерными признаками: отсутствие фабулы и заглавия, отсутствие форм архитектоники (начала, конца, эпиграфа, эпилога, сюжетной линии) и хронотопа, наличие тенденции к появлению нового смысла афоризма». Е.Е. Иванов и Е.Г. Тесленко утверждают, что «афоризм является специфическим типом текста» в силу того, что «один и тот же афоризм может выступать как самостоятельное речевое произведение и как микротекст - составная часть макротекста» [10]. Декларируемый многими лингвистами текстовый статус афоризма не мешает ему быть частью других текстов, обладающих иной лингвистической природой [12, 19].

Необходимо также отметить, что группа конститутивных признаков позволяет выделять афоризмы среди множества смежных понятий, к которым, как правило, относят

пословицы, поговорки, крылатые фразы, цитаты и иногда фразеологизмы. Смежными они являются потому, что определённая часть признаков у них совпадает. На основании этого многие авторы (Ю.Е. Прохоров, М.Л. Гаспаров, И.Г. Ольшанский, О.В. Мельникова, Д.А. Крячков, С.Г. Гаврин и др.) отождествляют афоризм с некоторыми (или даже всеми) из данных понятий, нередко объединяя их под одним общим названием – паремиологические высказывания. Однако мы придерживаемся мнения авторов (Е.О. Полчанинова, С.Г. Шулежкова, О.А. Дмитриева и др.), которые призывают разграничивать эти понятия, так как помимо сходных признаков они обладают и противоположными признаками, а также характеризуются разными функциями.

Так, например, основное отличие пословицы от афоризма заключается в том, что у неё нет конкретного авторства. Очевидно, что поговорка, будучи своего рода усечённой пословицей, также не может быть отождествлена с афоризмом.

Крылатая фраза характеризуется максимальной лаконичностью и хоть и имеет конкретное авторство, но не предполагает его обязательного знания и употребления в речи собеседниками. При этом крылатая фраза призвана проиллюстрировать какую-либо ситуацию, а афоризм – доказать собеседнику правомерность действий или правильность мыслей.

Фразеологизм и афоризм, несмотря на наличие общего признака – устойчивости, не могут быть отождествлены на том основании, что фразеологизм представляет собой незаконченное в смысловом и грамматическом плане словосочетание [18, 20], афоризм же всегда обладает законченностью.

Цитата, представляя собой дословное приведение чьих-либо слов с указанием автора и источника, также часто отождествляется с афоризмом. Но так как не каждая цитата обладает такими характерными афоризму признаками, как наличие слов-концептов, глубина, информативная плотность, обобщённость, претензия на истинность, законченность, мы считаем правильным разграничивать два этих понятия. Однако мы признаём возможность становления цитаты афоризмом при условии наличия всех конститу-

тивных для афоризма признаков; любой афоризм некогда являлся цитатой.

Таким образом, афоризм является самостоятельной языковой единицей, обладающей рядом признаков, позволяющих выделять его из ряда смежных понятий. Обладая глубоким смыслом и являясь источником накопленных веками знаний, афоризм пред-

ставляет особую трудность для переводчиков. Результаты исследования содержательных особенностей афоризма, представленные в настоящей статье, могут быть использованы в дальнейшем для более детального анализа семантики афоризмов с целью выявления наиболее эффективных методов перевода данной языковой единицы.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Агеева Е. Всемирная энциклопедия афоризмов. Собрание мудрости всех народов и времен. - М.: АСТ, 2009. - 688 с.
2. Анастасьева О.А. Англоязычный афоризм как объект лингвистического анализа // Новітня філологія, 2014. - С. 161-166.
3. Борисова Е.Г. Имплицитная информация в лексике // Имплицитность в языке и речи. - М.: Яз. рус. культуры, 1999. - С. 30 - 42.
4. Ваганова Е. Ю. Афоризм как тип текста в аспекте интертекстуальности: на материале немецкого языка: дисс. ... к. филол. н. - Калининград, 2002. - 261 с.
5. Водоватова Т.Е. Метафорические высказывания в свете инференциальной теории смысла // Вестник Самарского государственного экономического университета. 2007. - №1. - С. 181-183.
6. Водоватова Т.Е. Виды неинформативных высказываний // Фундаментальные исследования. 2014. №12-2. - С. 416-419.
7. Галицина С.В. Афоризмы Р. М. Рильке в аспекте переводной множественности // Вестник московского государственного областного университета, 2010. - №1. - С. 136-140.
8. Дивов О. 10000 афоризмов великих мудрецов. - М.: Центрполиграф, 2011. - 528 с.
9. Землянская Е.В. Структурно-семантические и функциональные особенности стилевой интертекстуальности в англоязычном афоризме: дис. ... канд. филол. н. - СПб., 2004. - 209 с.
10. Иванов Е.Е., Тесленко Е.Г. Особенности англо-американской терминологии по афористике // Acta Germano-Slavica, МГУ имени А. А. Кулешова, 2015. - С. 237-248.
11. Карасик В.И. Транслируемость концептов // Проблемы вербализации концептов в семантике языка и текста. - Волгоград: Перемена, 2003. - С. 17-19.
12. Кириллов А.Г. Языковая картина современного американского партийного дискурса // Юбилейная полифония: текстовый аспект. - Самара: ПГСГА, 2012. - С. 84-89.
13. Книгин И.А. Словарь литературоведческих терминов. - Саратов: Лицей, 2006. - С. 144.
14. Королькова А.В. Русская афористика. - М.: Флинта; Наука, 2005. - 344 с.
15. Крысин Л.П. Толковый словарь иноязычных слов. - М.: Эксмо, 2008. - 944 с.
16. Кубрякова Е.С. О тексте и критериях его определения // Текст. Структура и семантика. Т.1. - М., 2001. - С.72-81.
17. Кунин А.В. Имплицитность - один из системообразующих факторов фразеологической семантики // Сб. научных трудов МГЛУ, 1986. - С. 12-51.
18. Молчкова Л.В. Модели повтора во фразеологии // Актуальные вопросы современной науки. - Вып. 28. - Новосибирск, 2013. - С. 194-202.
19. Строева Ю.Ю. Проблема понимания интертекстуальности научно-популярного дискурса в процессе межкультурной коммуникации // Фундаментальные исследования. - №12-3. - Пенза: Академия естествознания, 2014. - С. 644-647.
20. Щукина Г.О. Продуктивный способ идиоматической номинации // Вестник Костромского государственного университета им. Н.А. Некрасова. Торм 18, №2. - Кострома, 2012.

APHORISMS: CONCEPT, LINGUISTIC STATUS, STRUCTURAL AND SEMANTIC PROPERTIES

© 2017 Alena S. Avdeeva, Tatiana E. Vodovatova

Samara University of Public Administration “International Market Institute”, Samara, Russia

The article deals with structural and semantic features of an aphorism as a special phenomenon of a language and culture. Structurally aphorisms are stable units, they may be cited in other texts, have a certain author, short, expressive, easy to remember. Their semantic features are like these: they are semantically deep (their meaning supposes more than one interpretation at least), contain words expressing concepts, are general in meaning, good «for all people and all times», contain paradoxes sometimes. The data of an experiment showing the semantic depth of aphorisms are given. The linguistic status of aphorisms as a text of a small volume is determined.

Key Words: aphorism, structural features, semantic features, semantic depth, implicit (verbally not expressed) meaning, text of a small volume.